

register by mailing his registration card to the local registration bureau and vote therein by having his ballot delivered by mail to the election judges of such district on the day of such general election, by complying with the provisions of this act, provided, however, that no person residing in a city of the first, second or third class shall be permitted to so vote, unless he has duly registered in said district prior to such election day. The words 'general election' as used in this act shall be construed to include the election held in the several election districts on the first Tuesday after the first Monday in November in each even numbered year and also any city election, including cities of the first class operating under home rule charters, any village election in villages operating under the 'Australian Ballot System,' and any county option election, so-called, held under the provisions of Chapter 23, Laws 1915, and any act or acts supplementary thereto or amendatory thereof, held in any county, and shall also include all primary elections, special primary elections and special elections."

Section 2. **Absent voters law.**—That Chapter 68, General Laws of 1917, as amended by Chapter 388, General Laws of 1925, and Chapter 168, Laws 1929, being Section 13A thereof, be, and the same is, hereby amended so as to read as follows:

"Section 13A. **To apply to villages.**—In the case of city elections in all cities, or village elections in all villages operating under the 'Australian Ballot System,' voters' applications for ballots shall be filed with the city or village clerk, the fees required to be paid therewith shall be paid to the city or village clerk, and the duties prescribed herein for the county auditor shall be performed by the city or village clerk. The cost of carrying out the provisions of this Act for any such city or village election shall be paid by the city or village in which the same is held, and all fees received by the city or village clerk as herein provided shall be paid into the city or village treasury and credited to the funds appropriated or available for the payment of the expenses of such election."

Section 3. All laws and parts of laws inconsistent herewith are hereby repealed.

Approved April 24, 1937.

---

#### CHAPTER 414—S. F. No. 649

*An act to amend Laws of 1929, Chapter 224, Sections 2 and 4, creating a pension for disabled or retired employes in the classified service of any department or bureau of health in any city now or hereafter having a population of 50,000 or more, operating under a*

*home rule charter, providing a fund out of which such pensions, funeral expenses of deceased members and administration expenses shall be paid and for the establishment of a pension board for the management, control and distribution of such pensions and funds.*

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. **Law amended.**—That Laws of 1929, Chapter 224, Section 2, be amended so as to read as follows:

“Section 2. **Pension system for disabled or retired employees in certain cities created.**—That every such municipal department or bureau of health now existing, or which may hereafter be organized, may and hereby is authorized to become incorporated pursuant to the provisions of the General Statutes of Minnesota, and to adopt articles of incorporation and by-laws as a relief association to provide and permit said department or bureau of health, relief association so incorporated or so organized, to pay out of and from any fund that it may have received from the State of Minnesota or from any other source, a service or disability pension *in such sum and under such limitations and conditions as its articles of incorporation and by-laws shall provide and permit*, to each of its pensioned members, who shall have reached the age of fifty years or more, and who shall have done active duty as a member of such health department or bureau for a period of twenty years or more in the city in which such relief association shall be so organized, or who having been disabled physically or mentally because of any injury or disability received or suffered while so employed as such member of such health department or bureau so as to render necessary his retirement from active service, *and in addition thereto to pay out of and from any such fund funeral benefits for deceased members not exceeding the sum of \$100.00 and general administration expenses, in such sum and under such limitations and conditions as the articles of incorporation and by-laws shall provide and permit.* Such member entitled to pension under the provisions hereof may be placed upon the pension list, and shall receive such pension, *in such sum and under such limitations and conditions as the articles of incorporation and by-laws shall provide and permit*, provided, however, that said funds shall not be used for any other purpose than for the payment of service and disability pensions as herein provided, *funeral benefits for deceased members and general administration expenses.* Such *service or disability* pension shall be a sum equal to one-half of the monthly compensation allowed to such member as salary at the date of his retirement when such member shall have arrived at the age of fifty years or more, and shall have served a period of twenty years or more in such health department or bureau in the city in which such relief association shall be so organized, or shall have been disabled, physically or mentally, because of any injury or disability received or suffered while in the employ of such health department or bureau, so

as to render necessary his retirement from active service. Provided that no retired member shall receive a *service or disability pension in an amount less than \$70.00 nor more than \$75.00 per month. Provided, further, that whenever it shall appear that any applicant for a service pension was a member of such relief association for a period of less than twenty years at the time of retirement, the amounts herein provided shall be reduced in such sum and under such limitations and conditions as its articles of incorporation and by-laws shall provide and permit.*"

Section 2. **Law amended.**—That Laws of 1929, Chapter 224, Section 4, be amended so as to read as follows:

"Section 4. **Not to be paid to part time employees.**—The pension authorized by this act shall not be paid to any person *who is only part-time employed* or while drawing salary in any amount from said municipality or who shall have been convicted of a felony for which he shall be adjudged to be imprisoned, or who is an habitual drunkard; and any person receiving the pension herein mentioned shall not receive or be entitled to receive any other or further pension or relief from said association."

Approved April 24, 1937.

---

#### CHAPTER 415—H. F. No. 602

*An act to amend Mason's Minnesota Statutes of 1927, Section 3286-1 relating to the examination of municipal records.*

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. **Law amended.**—That Mason's Minnesota Statutes of 1927, Section 3286-1 be and the same hereby is amended so as to read as follows:

Section 3286-1. **Petitions for examination.**—A petition for an examination under the provisions of Chapter 18, General Statutes 1923, of the books, records and accounts and affairs of any city, *borough*, village, town or school district shall in the case of a city, *borough*, village, or town be signed by at least *three* freeholders for each 100 inhabitants thereof, the number of which shall not be less than ten and in the case of a school district by not less than ten freeholders. Before such petition is delivered to the comptroller it shall be presented to the County Auditor of the County in which such city, *borough*, town, village, or school district is situated, who shall deter-